# 國際法官協會第 65 屆臺北年會
# 中央會議及區域會議記要

中華民國法官協會提供　林伊倫 文

四之三

（文接上期）

## 四、入會案觀察報告

今年度正式排入會員申請之議程者為布吉納法索法官協會。IAJ 對於入會申請案，依憲章規定指定觀察員二人，除由申請之會員隸屬之區域團體會員中指定一名外，尚指定其他區域團體之會員（通常會選擇與申請者為同語言之國家）一人為另一觀察員，以提供客觀角度之觀察報告。觀察員之任務於該國法官協會申請入會時，需實地至該國調查該國之實際司法現狀，提出觀察報告，作為各會員於審查會員入會資格是否准許之重要參考資料，並應於中央會議中接受各會員之質詢。布吉納法索目前共有三個法官協會，申請入會者為國內最多司法官參與之法官協會（Autonomous Union of Burkinabe Judges and Prosecutors；SAMAB），IAJ 理事會指派 Fatoumata Diakité 女士（象牙海岸籍）及 Natacha Aubeneau 女士（法國籍）為觀察員，經 Diakité 女士親赴該國考察，與該協會理事會成員、榮譽會員、最高法院院長（同時亦為該國司法部長）、司法部人員、律師等人分別會晤，並與 Aubeneau 女士參閱有關 SAMAB 之成立歷史、理事會、秘書處、會員組成、該國現有司法體制（包含：司法官人數、組成、待遇、任免、評鑑及懲戒制度、各級法院組織架構、司法審理及分案程序等）、政治體制（包含與聯合國等相關國際或區域組織之關係）以及 SAMAB 與該國司法部門近年之互動等相關書面資料後，提出觀察報告指出，SAMAB 會員係由該國法官與檢察官所組成，主要經費來源來自於會員繳納之會費，每二年召開一次會員大會，近二次會員大會之議題均與司法獨立及法治國原則相關，協會並多次針對該國法官人身安全事項向司法部門提出建言。針對該國司法體制方面，該國之審判程序除涉及未成年人保護、個人隱私、國家安全等特殊例外情形外，均以公開為原則。依據該國於 1991 年施行之憲法，該國元首（總統）係經由全民普選產生，並明文規範三權分立、司法獨立原則，且透過 2015 年法院及檢察署組織法之改革，已明文規範法官及檢察官人事任免權之獨立性。儘管如此，由於過去之既有印象，該國目前之司法信任度仍然不高，部分政治人物亦仍未能徹底尊重司法獨立，且法官仍面臨欠薪、減薪及人身安全之危險，法院囿於行政預算之軟硬體設施不足，亦造成司法效率不彰之問題，SAMAB 均持續推動該國司法獨立之實踐以及法官待遇之確保。觀察報告結論認為，鑒於該國 2015 年以來之司法革新，執掌司法官任免、懲戒事項之司法部相關委員會多數成員已係由法官選任之代表組成，以及 SAMAB 對於推動該國司法獨立實踐之持續努力，針對 SAMAB 協會入會申請持肯定態度。觀察報告於本屆年會開會前已提出於理事會，由秘書處發送予各會員協會參考。於中央會議中，由觀察員 Aubeneau 女士代表口頭報告，並接受與會代表發問，經大會全體無異議同意布吉納法索法官協會之入會申請，該協會並同時成為非洲區域團體之一員。

## 五、IAJ 七十週年慶電子書介紹

本次年會適逢 IAJ 成立七十週年慶，主辦之我國法官協會除特別致贈與會者標記有 IAJ 羅馬秘書處提供之七十週年誌慶圖示之臺華窯密封罐、帆布袋、漁夫帽等紀念品外，亦於羅馬秘書處協助資料提供下，製作 IAJ 七十周年慶電子書，內容包含 IAJ 成立歷史、宗旨與目的、現任理事長、副主席、祕書長及秘書處成員之賀詞、現有會員國名單、憲章及細則、世界法官憲章、歷任理事長及秘書長名單、歷屆年會舉辦國列表、近 10 年重要工作計畫介紹等。該電子書已於此次年會前，正式刊登於本次年會官方網站以及 IAJ 官方網站上，提供會員國自行閱覽及下載[20]。羅馬秘書處成員並於此次年會中央會議時，現場展示介紹。

## 六、IAJ 憲章修正案

本次中央會議接續討論去年以色列年會經憲章研修工作小組撤回之 IAJ 憲章第 7 條有關中央會議決議之表決票數門檻規定修正案，經工作小組一年討論、確認已解決 IAJ 五種官方語言版本之解釋歧異後，向理事會提出憲章第 7 條之新修正案，經理事會提出於今年年會中央會議討論，修正案內容為：於憲章第 7 條第 6 項增訂：「因滯納會費超過一年而依憲章第七條第四項失去投票權之會員國，於計票時不計入母數（The members who are not entitled to vote in accordance with Article 7.4 are not considered for the formation of a majority）」。上開憲章修正案及修正說明，已以 IAJ 五種官方語言（英、法、西、德、義）之版本，於會議前提供予各會員國與會代表，並於本次中央會議中表決通過。

## 七、工作小組報告

「對會員協會個別法官提供協助」工作小組召集人英國籍法官 Nicolas Blake 先生今年年會不克出席，由小組成員加拿大法官 Clayton Conlan 先生代為簡要說明 Blake 先生於會前提出之書面報告[21]。Blake 先生於書面報告中，說明了該小組自 2019 年年會經中央會議決議設立後，歷經網羅四個區域團體指派代表擔任小組成員迄今之執行狀況、成果以及未來之執行規劃，工作小組自成立迄今尚未接收到有個別法官直接向小組請求協助。報告中指出，工作小組於去年以色列年會第一次實體會議後，決定迄至本次年會為止之一年工作重點為二：（一）蒐集及整理有關不同國家之法官或法官組織涉訟之國際司法實務近期見解及繫屬中個案之狀況（如：土耳其、波蘭、匈牙利等），並提供予會員國參考；（二）探討如何對未來因履行司法職務而涉訟之個別法官提供必要協助之方式。針對第一項工作，本次年會已由工作小組中之歐洲區域團體代表針對歐洲區域之相關司法實務見解進行初步概要整理；就第二項工作，工作小組建議可與國際律師協會建立機制性之連結，以於未來個別法官涉訟時提供訴訟委任服務，Blake 先生就此已與國際律師協會人權事務成員初步接洽，故於今年年會將此建議提交中央會議議決。於報告最後，Blake 先生提到其即將卸任小組召集人職務，小組全體成員推薦由 Conlan 法官擔任新任召集人，並建議再由四個區域團體分別指派新任之三位代表。上開書面報告經 Conlan 法官口頭說明後，經中央會議議決認可。

## 八、頒發 IAJ 司法獨立獎章

本次中央會議 IAJ 司法獨立獎章共有三位得獎人，第一個得獎者為突尼西亞法官協會理事長 Anas Hmedi 先生，其於突尼西亞總統在 2022 年 6 月不當解職 57 名法官時，領導全國法官罷工，大會現場播放 Hmedi 先生率領多位身穿法袍之法官走上街頭抗爭，及突尼西亞法官協會成員於國內、國際各場域為捍衛司法獨立發聲暨接受 IAJ 訪問之影片後，由 Hmedi 先生親自接受頒獎，Hmedi 先生致謝詞時表示，雖然突尼西亞於 2014 年透過政權和平轉換實踐尊嚴革命，但在 2022 年總統透過個人獨斷插手法官人事之方式，讓司法獨立仍為未竟之功，其將與突尼西亞法官協會全體成員以及 IAJ 之戰友們共同繼續努力追求司法獨立之真正實踐。第二個得獎者為阿富汗法官 Azar Sarem 女士，由於 Sarem 女士目前人仍在阿富汗、尚未成功離境，故由已成功離開阿富汗之 Tayeba Parsa 女法官代為接受 IAJ 副主席兼 ANAO 區域團體主席 Duncan 女士訪問，說明該國法官於塔利班重新掌權後所遭遇之迫害以及國際救援行動之過程，大會於播放該訪問影片後，由 Duncan 女士代為領獎。第三個得獎者則是匈牙利國家司法委員會（Országos Bírói Tanács；National Judicial Council of Hungary；OBT），此委員會係於 2012 年經由匈牙利國會立法通過所成立，作為監督司法部門針對包含法院行政、司法預算、法官選任、最高法院及各級法院首長人事選派等司法行政事務之機構。OBT 由 15 個委員組成，除其中一位指定為最高法院院長外，其餘 14 名委員係分別由各級法院透過法官會議選任之法官代表，委員任期 6 年，並由 15 名委員於任期內輪流擔任主席。儘管因缺乏預算自主權，亦無與第三人簽立法律契約之獨立法人格地位，然而，經由法官會議選任之 2018 年至 2024 年任期之 OBT 14 名民選委員，自 2018 年起迄今，仍持續對於匈牙利長期為人詬病之法官選任程序嚴密監督，數度對司法部門不當之法官人事案提出質疑，儘管因此遭受

（文轉三版）

### 註釋

20 請分別參見：https://www.iaj2023.tw/topic/program/preview/128 https://www.iaj-uim.org/iuw/wp-content/uploads/2023/09/The-65th-Annual-Meeting-and-70th-Anniversary-of-IAJ_Booklet_Final.pdf

21 書面報告內容請見：https://www.iaj-uim.org/iuw/wp-content/uploads/2023/07/Report_Working-Party-on-Assistance-to-Judges-to-the-Central-Council_Nicholas-Blake.pdf

22 OBT 委員們甚至因此自籌費用另行架設數個不同網站以發布正確資訊。

23 上開三個得獎者之大會介紹影片，可參見：https://www.iaj-uim.org/news/iaj-annual-meeting-in-taipei-delivery-of-the-awards-on-judicial-independence/

24 相關報告資料請見：https://www.iaj-uim.org/iuw/wp-content/uploads/2023/09/financial-report-5.9.2022-1.9.2023-EN.pdf https://www.iaj-uim.org/iuw/wp-content/uploads/2023/07/discussion-paper-on-the-trend-of-the-IAJ-budget-EN.pdf

25 聯合國觀察員是聯合國人權理事會特別程序的一部分，特別程序是聯合國人權系統中最大的獨立專家機構，是人權理事會獨立實況調查和監測機制之總稱，負責處理

植根法律
數位法律資料
劃撥帳號：07929998 戶名：植根雜誌社有限公司 TEL:(02)2707-2848 FAX:(02)2708-4428
十月出版，十月底前預訂者八折優惠
訂購未滿 請自付郵
植根法律書
JUDICIAL
司法
訂閱辦法
本刊每
全年
費用新臺
如 蒙
請郵政
帳
5005
帳
司法院
電
02-236

法律網
的最佳平台
稅法總論（第一冊增訂四版）
黃茂榮 著作 定價 800 元
1000元者
贈 65 元
書城熱賣中
WEEKLY
周刊
周出刊
訂閱
臺幣400元
訂 閱
劃撥
號
4377
戶
司法周刊
話
618798

（文接二版）

來自匈牙利當局及國內輿論之不當壓迫（包含：縮減 OBT 執行預算、對 OBT 官方網站公布資料之審查及限制[22]、輿論批評其等為叛國者、對 OBT 委員予以不當減薪或分配不公平之分案量或限制接受在職進修之機會等），OBT 委員們仍堅守職責，致力確保匈牙利司法獨立之徹底實踐。大會於播放 OBT 介紹影片後，由 OBT 民選委員之一且為現任主席 Tamás Matusik 先生親臨受獎[23]。

## 九、理事會選舉

今年理事會全面改選，經全體會員無異議通過由歐洲區域團體主席即現任第一副主席 Duro Sessa 先生（克羅埃西亞籍）擔任 IAJ 新任理事長，大會另推原任理事長 José Manuel Igreja Matos 先生（葡萄牙籍）為榮譽理事長，會議同時由新任理事長接手主持。第一副主席則由續任之拉丁美洲區域團體主席 Walter Barone 先生（巴西籍）當選，其他副主席分別為續任之非洲區域團體主席 Marcelle Kouassi 女士（象牙海岸籍）、亞太區域團體主席 Allyson Duncan 女士（美國籍）、歐洲區域團體新任主席 Mikael Sjoberg 先生（丹麥籍）以及 Sabine Mateika 女士（奧地利籍）與 Roland Kempfle 先生（德國籍）。秘書長則由 Giacomo Oberto 先生連任。

## 十、財務報告及檢查結果

首先由羅馬秘書處副秘書長 Galileo D'Agostino 先生（義大利籍）報告 IAJ 過去一年財務報告及未來一年預算計劃。截至 2023 年 9 月 1 日為止，IAJ 銀行與現金之結餘為 16 萬 7,268.75 歐元。秘書處之上開財務報告經檢查人確認無誤，並獲中央會議全體無異議決議通過。除上開例行財務報告外，本次秘書處特別提出財務說明報告，說明 IAJ 目前正面臨之財政預算問題[24]。報告中指出，上開結餘數額，較諸 2022 年 9 月 4 日時之結餘 21 萬 7,115.34 歐元，減少了 4 萬 9,846.59 歐元，相較於 2016 年底之結餘 29 萬 8,041.69 歐元，更是減少了超過 13 萬歐元。此意味著 IAJ 結餘正在嚴重虧損當中，此尚還不考慮：義大利法官協會從 2001 年起迄今，即每年額外捐款 1 萬 2,395 歐元作為羅馬秘書處職員薪資費用之支應。報告分析，上開結餘減少係因近年來，幾乎每個預算項目之實際支出均高於預算金額，而實際支出之增加，則導因於三個主要因素：（一）IAJ 日漸重要之國際角色，造成理事會成員更頻繁之會議旅行需求而增加之支出；（二）秘書處增聘人力以及相關勞動法規要求之薪資待遇、年金提撥增加所致人事成本大幅提升；（三）自 2001 年以後之持續通貨膨脹，於烏克蘭戰爭後更急遽惡化。報告中警示，若不針對上開虧損問題盡速積極回應（至少將 2001 年後即未再調整之會費依 2001 年迄今之通貨膨脹指數予以調整），預估 IAJ 之結餘將可能於未來 10 至 15 年期間用罄。惟羅馬秘書處目前尚在研議相關會費調整方案中，此次年會僅係向各會員國報告上開財政狀況，廣泛蒐集意見，預計於 2024 年年會始會提出可能的具體方案。

## 十一、聯合國特派員及海牙國際私法會議觀察員報告

IAJ 對於聯合國經濟暨社會理事會具有諮詢地位，並在聯合國日內瓦、維也納、紐約分別駐有常任特派員，分別為 Joanna Seybert 女士（美國籍，駐紐約）、Louise Mailhot 女士（加拿大籍，駐紐約及日內瓦）、Pierre Zappelli 先生（瑞士籍，駐日內瓦），以及 Gerhard Reissner 先生（奧地利籍，駐維也納）。其中紐約特派員參與民事相關會議，維也納特派員參與刑事相關會議，日內瓦特派員則是參與各項人權等有關事宜。今年有 Zappelli 先生、Reissner 先生於會前提出書面報告。Zappelli 先生於報告中首先指出，在聯合國人權理事會於 2022 年 10 月新任命 Margaret Satterthwaite 女士（美國籍）擔任聯合國非政府組織關於法官及律師獨立議題觀察員[25]後，IAJ 理事長 Matos 先生已與 Satterthwaite 女士視訊會晤，後者雖不克出席此次臺北年會，惟已表示將參加 IAJ 明年年會。Zappelli 先生本人雖尚未與 Satterthwaite 女士會面，然 Satterthwaite 女士已親自至數個正面臨司法困境之國家實地訪查，包括：至黎巴嫩調查該國針對 2020 年貝魯特爆炸案之調查進度停滯以及承辦司法人員遭不當脅迫之問題，至黎巴嫩調查 2021 年 2 月發生於該國南部（據信為真主黨掌控區域）之反真主黨人權維護者 Lokman Slim 先生遭暗殺案之後續調查進度，Satterthwaite 女士於調查後，與聯合國其他人權相關議題之觀察員共同發表聲明指出，在暗殺案發生兩年後，相關調查程序遲遲未有確切進展，黎巴嫩當局有責任進行獨立、公正、迅速、徹底、有效、可信和透明之調查，並將有責者繩之以法，若未能迅速和有效的調查，不僅侵害生命權，亦侵害言論表見自由。聲明強調，「有罪不罰」不僅會讓暗殺案兇手更加囂張，還將對其他異議人士乃至公民社會產生自我審查之寒蟬效應。然而，迄今為止，黎巴嫩當局之作法絲毫無法說明當前的調查程序符合相關國際標準。此外，Satterthwaite 女士在 2023 年 4 月 13 日提交於聯合國人權理事會第五十三屆會議之報告中特別指出當今司法獨立所面臨之主要障礙，該份報告並於結論及建議中提到，其作為聯合國非政府組織關於法官及律師獨立議題觀察員之角色，即應對於涉及司法從業人員執行職務之獨立性議題，透過各該國家之實地訪查、與會員國及其他聯合國組織或特別程序觀察員之密切合作，徹底審視各該司法獨立議題並做成具體之建議。Zappelli 先生亦代表 IAJ 參加了 2023 年 3 月 20 日由聯合國秘書長所召集，對聯合國有諮詢地位之非政府組織代表的線上會議，秘書長於會議中特別強調，目前聯合國永續發展目標（SDGs）之最重要挑戰，乃「不平等」、「經費不足」及「氣候變遷」。Zappelli 先生表示，其將持續關注聯合國人權理事會定期發布之報告，隨時提供 IAJ 理事會有關 IAJ 會員國司法近況之最新資訊。

Reissner 先生則報告了其過去一年參與聯合國麻醉藥品委員會（the Commission on Narcotic Drugs；CND）、聯合國犯罪防治及刑事司法委員會（the Commission on Crime Prevention and Criminal Justice；CCPCJ）、聯合國反貪腐公約之執行機關等相關會議，並與同樣參與該等會議之其他非政府組織持續定期聯繫。其中，CND 於 2023 年 3 月召開的第六十六屆會議，主要討論議題為「藥品管制之刑罰替代手段」。此外，CND 與 CCPCJ 均於 2024 年面臨委員會成員空缺，而進行了成員選舉，其中俄羅斯固有代表參選 CCPCJ 委員，然最終並未取得足夠支持。Reissner 亦代表 IAJ 參與了 CCPCJ 2023 年 5 月舉行之第 32 次大會，會中通過「力促會員國推行保障刑事司法近用相關制度」之決議。針對訂於 2026 年召開之第十五屆聯合國犯罪防治及刑事司法大會，已設定「促進犯罪防治、刑事司法及法治：數位時代之人類與環境保護及聯合國二〇三〇永續發展目標之達成」為大會主題，並將安排數個工作坊分別研討包含：「建立聚焦婦幼保障之強韌社會：促進參與、教育及遵法文化」、「確保司法近用之公平性：建構安全及法治之社會」、「強化資料保護、新興犯罪趨勢下之人權及環境保護」、「數位時代之新契機：犯罪防治及刑事司法制度之科技運用」等議題。另外，在一個由各國高階外交官參與的聯合國組織改造議題之會外活動中，與會者均同意：鑒於俄羅斯近年屢屢透過否決權杯葛聯合國安理會決議之情形，對於聯合國之組織改革已勢在必行，故有提議應賦予聯合國會員大會更大的權限，會議中並論及國際法院之角色，Reissner 先生就此亦發言強調「國際法院法官應為非政治性任命」且「應確保其裁判之有效執行機制」之必要性。此外，聯合國會員國亦已同意起草新興網路犯罪條約，已就此組成專家委員會研究條約草擬事宜，在該委員會最近幾次的會議中，主要討論焦點在於：如何界定條約適用之網路犯罪範圍，以及如何在犯罪防制、刑事追訴程序中確保人權保障及資料保護。

此外，經 IAJ 理事會指派擔任海牙國際私法會議（HccH）[26]觀察員之 Van Osch 法官（荷蘭籍），亦報告了其近一年來參與 HccH 相關工作之狀況[27]。其首先指出，於 2019 年 7 月 2 日第二十二屆 HccH 外交大會通過之「海牙外國民商事判決承認與執行公約（簡稱判決公約；Judgements Convention）」[28]終於在 2023 年 9 月 1 日正式施行，截至目前為止，其締約國（實體）包含歐盟及其會員國（丹麥除外）、烏克蘭，另烏拉圭亦已正式簽署批准，訂於 2024 年 10 月 1 日正式施行，故此公約目前有 26 個締約國（實體）（另有其他 6 個國家已簽署、惟尚未批准）。此多邊條約要求締約國逕行承認及執行其他締約國家所裁判之民事及商事判決，藉此降低外國民商事判決承認與執行之時間及金錢成本。鑒於該公約即將正式施行，HccH 永久辦公室（Permanent Bureau）並與德國伯恩大學於 2023 年 6 月 9 日及 10 日共同舉辦以「判決公約：里程碑、展望與前景」為題之會議，邀請各國著名專家學者及實務家為講者，講述此公約之源起、重要內容簡介，會議結論報告強調，公約之有效性有賴於司法實務之實際適用及闡釋。在此會議中，HccH 永久辦公室成員更特別向 IAJ 代表 Osch 法官表示，於公約正式施行後，需要提升各國司法從業人員（特別是法官）對公約內容之了解及接受度，HccH 永久辦公室可提供於國家、區域或國際層級之相關教育、講習課程，並願就此與 Osch 法官及 IAJ 合作，Osch 法官將為後續接洽聯繫。

（下期待續）

（作者為年會代表暨臺灣臺北地方法院法官，本記要由洪純莉法官審閱）

## 註釋

世界各地的具體國家情況或專題問題，特別程序之專家在自願的基礎上工作，他們不是聯合國的工作人員，不在聯合國領取工作報酬，獨立於任何政府或組織，係以個人身份為聯合國服務。

26 HccH 成立於 1893 年，是一個致力於國際私法議題的政府間國際組織，已制定超過 40 個國際公約及議定書。時至今日，歐盟與其他 90 個國家皆為 HccH 之成員。

27 書面報告請見：https://www.iaj-uim.org/iuw/wp-content/uploads/2023/09/Report-meeting-HCCH-2023-september-2023.pdf

28 此公約為 HccH 近 30 年來的集大成之作，HccH 在 1992 年首次考慮在跨境民商案件中建立有關法院管轄權和判決承認與執行的統一規範，於 2013 年 HccH 工作小組開始審議公約提案文本，在 2015 年 10 月完成初步草案，2018 年 5 月進行修訂，2019 年 6 月就最終版本進行討論，於同年 7 月 2 日外交大會中正式通過。有關此條約之詳細資訊可見：https://www.hcch.net/en/instruments/conventions/specialised-sections/judgments